



**VALVOLE A FARFALLA**  
A TENUTA MORBIDA  
**TIPOLOGIE CORPI**

**BUTTERFLY VALVE**  
SOFT SEALING  
TYPE OF BODY



CORPO WAFER *WAFER TYPE*  
FIG. 28 W - DIMENSIONS **PAG. E4**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID*

	<p>MONTAGGIO</p>	<p><b>CARATTERISTICHE :</b> VALVOLA LEGGERA DI VASTO IMPIEGO DA MONTARE TRA FLANGE DI DIVERSO DIAMETRO.</p> <p><b>FEATURES</b> <i>A UNIVERSALLY APPLICABLE WAFER TYPE VALVE ACC. TO EN 593.</i></p> <p>LOCALIZZAZIONE PASSAGGIO TIRANTI <i>LOCALIZATION PASSAGE PULLING</i></p> <p>FLANGE PN 6 <span style="color:red">●</span> FLANGE PN10 <span style="color:yellow">●</span> FLANGE PN16 <span style="color:blue">●</span></p>	<p><b>Materiali <i>materials</i></b></p> <table border="1"> <tr> <td><b>GHISA LAMELLARE</b> <i>CAST IRON</i></td> <td><b>G1.1</b></td> </tr> <tr> <td><b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td><b>GS.2</b></td> </tr> <tr> <td><b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i></td> <td><b>B2.1</b></td> </tr> <tr> <td><b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i></td> <td><b>A1.3</b></td> </tr> <tr> <td><b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i></td> <td><b>I2.1</b></td> </tr> <tr> <td><b>ALLUMINIO</b> <i>ALUMINIUM</i></td> <td></td> </tr> </table>	<b>GHISA LAMELLARE</b> <i>CAST IRON</i>	<b>G1.1</b>	<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>	<b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	<b>B2.1</b>	<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>	<b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i>	<b>I2.1</b>	<b>ALLUMINIO</b> <i>ALUMINIUM</i>	
<b>GHISA LAMELLARE</b> <i>CAST IRON</i>	<b>G1.1</b>														
<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>														
<b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	<b>B2.1</b>														
<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>														
<b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i>	<b>I2.1</b>														
<b>ALLUMINIO</b> <i>ALUMINIUM</i>															

CORPO LUG *LUG TYPE*  
FIG. 28 L - DIMENSIONS **PAG. E4**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID*

	<p>MONTAGGIO</p>	<p><b>CARATTERISTICHE :</b> ORECCHIE CON FORI FILETTATI QUESTO TIPO DI VALVOLA È ADATTA AL MONTAGGIO A FINE TUBAZIONE O DOVE È IMPORTANTE CHE SMONTANDO UNA DELLE DUE TUBOLATURE LA VALVOLA RIMANGA FISSATA ALL'ALTRA.</p> <p><b>FEATURES</b> <i>WITH THREADED HOLES THIS TYPE ENABLES THE ONE-SIDED LUGGING OF PIPES.</i></p>	<p><b>Materiali <i>materials</i></b></p> <table border="1"> <tr> <td><b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td><b>GS.2</b></td> </tr> <tr> <td><b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i></td> <td><b>B2.1</b></td> </tr> <tr> <td><b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i></td> <td><b>A1.3</b></td> </tr> <tr> <td><b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i></td> <td><b>I2.1</b></td> </tr> </table>	<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>	<b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	<b>B2.1</b>	<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>	<b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i>	<b>I2.1</b>
<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>										
<b>BRONZO ALLUMINIO</b> <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	<b>B2.1</b>										
<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>										
<b>ACCIAIO INOX</b> <i>STAINLESS STEEL</i>	<b>I2.1</b>										

CORPO A DOPPIA FLANGIA *DOUBLE FLANGE TYPE*  
FIG. 28 F- DIMENSIONS **PAG. E5**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID*

	<p>MONTAGGIO</p>	<p><b>CARATTERISTICHE</b> NEL TIPO CORTO O LUNGO LE DUE FLANGE LA RENDONO ROBUSTA, ADATTA ALLE APPLICAZIONI PIÙ IMPEGNATIVE COME SULLE NAVI INSTALLATE A SCAFO.</p> <p><b>FEATURES</b> <i>SHORT OR LONG CONSTRUCTION TO BE USED IN HEAVY DUTY APPLICATIONS EXCELLENTLY IN SHIPBUILDING AND WATERWORKS</i></p>	<p><b>Materiali <i>materials</i></b></p> <table border="1"> <tr> <td><b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td><b>GS.2</b></td> </tr> <tr> <td><b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i></td> <td><b>A1.3</b></td> </tr> </table>	<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>	<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>
<b>GHISA SFEROIDALE</b> <i>NODULAR CAST IRON</i>	<b>GS.2</b>						
<b>ACCIAIO AL CARBONIO</b> <i>CARBON STEEL</i>	<b>A1.3</b>						

Consigli per il montaggio Sezione TABELLE



VALVOLE A FARFALLA  
A TENUTA MORBIDA  
COMPONENTI

BUTTERFLY VALVE  
SOFT SEALING  
COMPONENTS

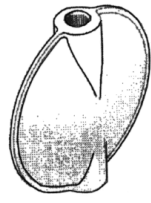
Manicotto di tenuta  
*Seat*

COMPONENTE A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENT IN FLUID CONTACT*

	Materiali <i>materials</i>	Servizio <i>Application</i>	Temperatura °C <i>Temperature</i>
	EPDM	ACQUA MARE - ACQUA DOLCE <i>SEA WATER - FRESH WATER</i>	- 35° + 120°
	NBR ( BUNA )	ACQUA MARE - NAFTA E OLIO <i>SEA WATER - FRESH WATER - FUEL AND OIL</i>	- 25° + 100°
	VITON ( FKM )	IDFROCARBURI - ACIDI - NAFTA E OLIO <i>FUEL AND OIL</i>	- 20° + 180°
	SILICONE	FLUIDI CHIMICI - GAS <i>CHEMICAL - GAS</i>	- 60° + 180°

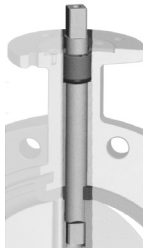
Disco  
*Disk*

COMPONENTE A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENT IN FLUID CONTACT*

	Materiali - <i>materials</i>	Servizio - <i>Application</i>
	ACCIAIO INOX I2.1 <i>STAINLESS STEEL</i>	ACQUA MARE - ACQUA DOLCE - COMBUSTIBILI - FLUIDI CHIMICI <i>SEA WATER - FRESH WATER - OIL - CHEMICAL</i>
	BRONZO ALLUMINIO B2.1 <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	ACQUA MARE - NAFTA E OLIO <i>SEA WATER - FRESH WATER - FUEL AND OIL</i>
	GHISA SFEROIDALE ZINCATA <i>GALVANIZED NODULAR CAST IRON</i>	NAFTA E OLIO <i>FUEL AND OIL</i>

Perno superiore- inferiore  
*Upper and under steem*

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO  
*COMPONENT NOT IN FLUID CONTACT*

	Materiali - <i>materials</i>
	ACCIAIO INOX I1.4 STANDARD <i>STAINLESS STEEL</i>
	ACCIAIO INOX I2.1 SU RICHIESTA <i>STAINLESS STEEL ON REQUEST</i>